

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 8 februari 2000 door de Minister van Sociale Zaken verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van artikel 37bis van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994", heeft op 10 februari 2000 het volgende advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 8 février 2000, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'article 37bis de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994", a donné le 10 février 2000 l'avis suivant :

Volgens artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State moeten in de adviesaanvraag de redenen worden opgegeven tot staving van het spoedeisend karakter ervan.

In het onderhavige geval wordt het verzoek om spoedbehandeling gemotiveerd door de omstandigheid dat

"les économies décidées par le Gouvernement dans le domaine de la biologie clinique concernant l'objectif budgétaire pour l'année 2000; que pour avoir leur plein effet en 2000, les mesures d'économies décidées doivent entrer en vigueur le plus rapidement possible; que le présent arrêté qui constitue une mesure d'accompagnement aux mesures décidées par le Gouvernement doit être pris et publié dans les plus brefs délais."

*

*

*

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

Het om advies voorgelegde ontwerp strekt tot het wijzigen van artikel 37bis van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994.

De ontworpen wijziging heeft betrekking op de vaststelling van het persoonlijk aandeel van de gewone rechthebbenden in de forfaitaire honoraria voor verstrekkingen inzake klinische biologie. De Koning vindt voor die wijziging de vereiste rechtsgrond in artikel 37ter, tweede

.../...

lid, van de gecoördineerde wet, naar luid waarvan Hij, bij een in de Ministerraad overlegd besluit, wijzigingen kan aanbrengen in de bepalingen van het voormelde artikel 37bis.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Aanhef

1. In het eerste lid van de aanhef moet ook het koninklijk besluit van 5 maart 1997, dat artikel 37bis, § 2, van de gecoördineerde wet, heeft gewijzigd, worden vermeld.

Van het voornoemde besluit moet tevens melding worden gemaakt in de inleidende zin van artikel 1 van het ontwerp.

2. Terwille van een meer eenvormige redactie van de diverse leden van de aanhef, wordt op het einde van het tweede lid beter geschreven "... , uitgebracht op 20 december 1999;" in plaats van "... geformuleerd tijdens zijn vergadering van 20 december 1999;".

3. Het vijfde lid van de aanhef, waarin wordt verwezen naar de beslissing van de Ministerraad van 4 februari 2000, is overbodig en kan worden geschrapt.

.../...

4. Met toepassing van het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole dient het ontwerp, benevens voor voorafgaand advies aan de inspectie van financiën, tevens aan de voorafgaande akkoordbevinding van de Minister van Begroting te worden voorgelegd. In de aanhef van het ontwerp moet dan zowel naar het advies van de inspectie van financiën, als naar het akkoord van de Minister van Begroting worden verwezen, met vermelding van de respectieve data waarop dat advies en dat akkoord zijn verleend.

Artikel 1

In de Nederlandse tekst van de inleidende zin van artikel 1 moet worden geschreven : "In artikel 37bis, § 2, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor ...".

Artikel 2

Aangezien de ontworpen regeling samenhangt met de regeling die is vervat in een aantal andere ontwerpen, waarover de Raad van State, afdeling wetgeving, heden eveneens advies uitbrengt (1), zal - rekening houdend met de bepaling van inwerkingtreding die telkens in die ontwerpen is opgenomen -, erop moeten worden toegezien dat de ontworpen regeling in dezelfde maand wordt bekendgemaakt als de regeling van de voornoemde ontwerpen.

(1) Het gaat meer bepaald om de ontwerpen L. 29.848/1 en L. 29.850/1 tot L. 29.853/1.

Conformément à l'article 84, alinéa 1er, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, la demande d'avis doit indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

En l'occurrence, l'urgence est motivée par la circonstance que

"les économies décidées par le Gouvernement dans le domaine de la biologie clinique concernent l'objectif budgétaire pour l'année 2000; que pour avoir leur plein effet en 2000, les mesures d'économies décidées doivent entrer en vigueur le plus rapidement possible; que le présent arrêté qui constitue une mesure d'accompagnement aux mesures décidées par le Gouvernement doit être pris et publié dans les plus brefs délais."

*

* *

PORTEE ET FONDEMENT LEGAL DU PROJET

Le projet soumis pour avis entend modifier l'article 37bis de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994.

La modification en projet concerne la fixation de l'intervention personnelle des bénéficiaires ordinaires dans les honoraires forfaitaires pour des prestations de biologie clinique. Le Roi trouve à cet égard le fondement légal requis à l'article 37ter, alinéa 2, de la loi coordonnée, qui prévoit qu'Il peut apporter par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, des modifications aux dispositions de l'article 37bis susvisé.

.../...

EXAMEN DU TEXTE

Préambule

1. Le premier alinéa du préambule doit également mentionner l'arrêté royal du 5 mars 1997 qui a modifié l'article 37bis, § 2, de la loi coordonnée.

Il convient également de faire état de l'arrêté susvisé dans la phrase liminaire de l'article 1er du projet.

2. Par souci d'une rédaction plus uniforme des divers alinéas du préambule, il est préférable d'écrire à la fin du deuxième alinéa "... , émis le 20 décembre 1999;" au lieu de "... formulé en date du 20 décembre 1999;".

3. Le cinquième alinéa du préambule qui fait référence à la décision du Conseil des ministres du 4 février 2000 est superflu et peut être supprimé.

4. En application de l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire, le projet doit également être soumis, outre à l'avis préalable de l'inspection des finances, à l'accord préalable du Ministre du Budget. Le préambule du projet doit dès lors faire référence tant à l'avis de l'inspection des finances qu'à l'accord du Ministre du Budget, et mentionner les dates respectives auxquelles cet avis et cet accord ont été donnés.

.../...

Article 1er

Dans le texte néerlandais de la phrase liminaire de l'article 1er, il y a lieu d'écrire : "In artikel 37bis, § 2, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor ...".

Article 2

Etant donné que les dispositions en projet sont connexes aux dispositions inscrites dans un certain nombre d'autres projets, sur lesquels le Conseil d'Etat, section de législation, rend également ce jour un avis (1), il conviendra de veiller - compte tenu de la disposition relative à l'entrée en vigueur figurant dans chacun de ces projets -, à ce que les dispositions en projet soient publiées au cours du même mois que les dispositions des projets précités.

(1) Il s'agit plus particulièrement des projets L. 29.848/1 et L. 29.850/1 à L. 29.853/1.

De kamer was samengesteld uit

de Heren D. VERBIEST,
Messieurs

M. VAN DAMME,
J. SMETS,

Mevrouw A. BECKERS,
Madame

La chambre était composée de

kamervoorzitter,
président de chambre,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. M. VAN DAMME.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. VAN NIEUWENHOVE, adjunct-auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. A. EYLENBOSCH, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

Le rapport a été présenté par M. J. VAN NIEUWENHOVE, auditeur adjoint. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme A. EYLENBOSCH, référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. BECKERS

D. VERBIEST